



## SOMMAIRE

- 1 L'édition Bilingo 2019
- 2 Programmation temps scolaire
- 3 Programmation tout public
- 4 Sponsors et partenaires
- 5 Contact



# 1 - L'ÉDITION BILINGO 2019



- → valorise l'apprentissage de l'allemand et le bilinguisme
- → SUPER ALBERT SCHWEITZER, citoyen du monde, ein Weltbürger
- → Publics visés (de la CCRG) :
  - maternelles élémentaires
  - + école Michael-Friedrich-Wild-Grundschule Müllheim
  - + parents

collèges

lycées

seniors

tout public

→ **Dates :** 23 septembre au 8 novembre 2019



# 1 - L'ÉDITION BILINGO 2019

#### Découvrir Albert Schweitzer via des thématiques diversifiées :

philosophie, éthique et humanisme Médecine et action humanitaire musique

#### **Actions culturelles participatives :**

Interventions d'artistes et de pédagogues Ateliers Spectacles

#### **Objectifs:**

Utiliser la culture comme une passerelle entre le français et l'allemand.

Encourager les participants simplement s'exprimer.

Spass haben! Passer un bon moment!



# 2 - PROGRAMMATION TEMPS SCOLAIRE

maternelles	Atelier de création d'un imagier plurilingue sur les animaux gabonais	Lili Terrana
maternelles	Atelier de création de masques gabonais	Aurelie Schmitt
élémentaires	Atelier de théâtre sur l'album de Kevan « Victoire à Lambarené »	BAAL Novo
élémentaires	Journée à Müllheim (atelier théâtre et atelier premiers secours)	BAAL Novo et radio MNE
collèges	Atelier de percussions autour d'Albert Schweitzer	Baka Trio
lycées	Cafe-philo bilingue	Jenny Litzelmann, Jean-Paul Sorg et radio MNE
lycées	Interventions bilingues en lycée	Jean-Paul Sorg





## lundi(s) 23 et 30 septembre lundi(s) 7 et 1<sup>er</sup> octobre vendredi(s) 27 septembre vendredi(s) 4, 11 et 18 octobre

Atelier de création d'un imagier plurilingue sur les animaux gabonais Lili Terrana

L'imagier sera distribué en fin d'année scolaire 2019-2020.







# lundi(s) 23 et 30 septembre, 7 et 14 octobre vendredi(s) 27 septembre, 4, 11 et 18 octobre

#### Atelier de création de masques gabonais Aurélie Schmitt

Les masques seront mis en scène lors de la restitution, le 8.11, salle 1860.









## mardi(s) 8 et 15 octobre vendredi 11 octobre jeudi 10 octobre

Atelier de théâtre basé sur l'album « Victoire à Lambaréné », de Kevan BAAL Novo





### jeudi 17 octobre école primaire MFW de Müllheim

Atelier de théâtre sur l'album de Kevan « Victoire à Lambaréné » BAAL Novo

Restitution/présentation en fin de journée. Radio MNE

Atelier de premiers secours en allemand

MFW-Grundschule

Restitution/présentation en fin de journée. Radio MNE











## jeudi(s) 26 et vendredi 27 septembre jeudi(s) 10 et vendredi 11 octobre lundi(s) 4 et mardi 5 novembre



Atelier d'écriture et de composition musicale : « Je suis vie qui veut vivre, entouré de vie qui veut vivre. » **Baka Trio** 

Restitution et concert : le 8.11, salle 1860.







#### lundi 7, mardi 8 et jeudi 10 octobre



Café-philo bilingue Jenny Litzelmann, Jean-Paul Sorg 10h-11h caveau des Dominicains











#### selon les disponibilités des établissements

## Interventions bilingues en lycée Jean-Paul Sorg

Sensibilisation à la thématique Bilingo en cours.





# 3 - PROGRAMMATION TOUT PUBLIC



# **CALENDRIER**

Conférence introductive

« Albert Schweitzer, bilingue

[ou carrément bilingo!] »

Stammtisch intergénérationnel

« L'alsacien d'hier et d'aujourd'hui

au travers d'Albert Schweitzer »

**Concert d'orgue et éloquence :** 

« Albert Schweitzer, citoyen du monde et Bach »

Café-philo bilingue

vendredi 27 septembre 2019 médiathèque de Guebwiller

18h30-20h30

mercredi(s) 2 et 16 octobre 2019

café du musée Théodore Deck

14h-16h

vendredi 4 octobre 2019

église St-André Issenheim

20h

vendredi 11 octobre 2019

caveau des Dominicains

18h-19h30





#### vendredi 27 septembre

« Albert Schweitzer, bilingue [ou carrément bilingo!] » conférence introductive

Jean-Paul Sorg

18h30-20h30 médiathèque de Guebwiller vitrine bibliographique playlist Bilingo 2019





Renseignements et réservation : bilingo@ville-guebwiller.fr / 03 89 76 80 61



#### mercredi(s) 2 et 16 octobre

Stammtisch intergénérationnel « L'alsacien d'hier et d'aujourd'hui au travers d'Albert Schweitzer » avec le CCAS de Guebwiller

14h-16h café du musée Théodore Deck



Renseignements et réservation : bilingo@ville-guebwiller.fr / 03 89 76 80 61





#### vendredi 11 octobre

café-philo bilingue Jean-Paul Sorg

18h-19h30 caveau des Dominicains



Renseignements et réservation : bilingo@ville-guebwiller.fr / 03 89 76 80 61



#### vendredi 4 octobre

TOUT PUBLIC Concert d'orgue et éloquence : « Albert Schweitzer, citoyen du monde et Bach » Musikhochschule de Cologne et lycéens du lycée Deck

20h, entrée libre église Saint-André d'Issenheim

L'association « Claviers en Liberté », la municipalité d'Issenheim, la ville de Guebwiller et l'Université Populaire du Rhin, vous invitent à un concert original sortant des sentiers battus. La thématique du festival Bilingo « Albert Schweitzer, citoyen du monde » sera l'occasion d'une rencontre inédite entre les étudiants d'orgue de Cologne et des élèves du lycée Deck de Guebwiller. Les organistes interprèteront des œuvres de J.S. Bach sur l'orgue Callinet et réagiront musicalement par des improvisations aux citations d'Albert Schweitzer lus par les lycéens. Un beau moment de musique et de culture en perspective

Renseignements et réservation : Michel Ballié, association « Claviers en Liberté » 07 77 33 50 37, m.ballie@orange.fr

# 4 – SPONSORS ET PARTENAIRES









Maison Albert Schweitzer, Dominicains de Haute-Alsace, BAAL Novo, Radio MNE Mulhouse, Université Populaire du Rhin, Claviers en liberté



# 4 - CONTACT



Camille Carmona
Chargée de mission Bilingo
Service Culturel de la ville de Guebwiller
bilingo@ville-guebwiller.fr
03 89 76 80 61
06 19 37 69 70

Retrouvez Bilingo sur :

ville-guebwiller.fr rubrique Culture Facebook : Culture à Guebwiller

